

PRINCIPIOS DEL MODELO EDUCATIVO

El modelo educativo de la UJI se rige por diez principios íntimamente relacionados y que no se pueden entender sin considerarlos como un todo:

1. Desarrollo integral del estudiantado
2. Fomento de la ética y la responsabilidad social
3. Compromiso con el desarrollo y la cohesión social y territorial
4. Cultivo de la vocación investigadora
5. Impulso de la internacionalización
6. Compromiso con la lengua propia y con el multilingüismo
7. Incentivación del uso de las TIC
8. Mejora continua de la calidad
9. Impulso de la empleabilidad y del espíritu emprendedor inteligente
10. Promoción de la formación a lo largo de la vida



Más información:

InfoCampus. Universitat Jaume I
12006 Castellón de la Plana
Tel. 964 728 080 / 964 728 000
info@uji.es

Información académica:

Máster Universitario en
Traducción Médico-Sanitaria
Departamento de Traducción y Comunicación
Teléfono: +34 964 729 676
tradmed@uji.es

www.mastertraduccionmedica.uji.es

www.tradmed.uji.es

www.postgrado.uji.es



Máster Universitario

Traducción Médico-Sanitaria

Artes y Humanidades



Presentación

El mercado de la traducción médico-sanitaria está en constante crecimiento y representa en la actualidad una porción muy importante de la traducción científico-técnica. Editoriales, laboratorios farmacéuticos, organismos internacionales, empresas de equipamiento médico-sanitario, hospitales, grupos de investigación, asociaciones profesionales, organizaciones gubernamentales, asociaciones de pacientes, medios de comunicación especializados y otras organizaciones del sector médico-sanitario, afrontan un amplio abanico de necesidades de comunicación interlingüística e intercultural de calidad. El máster en Traducción Médico-Sanitaria ofrece dos posibles líneas de especialización: investigación y profesional. A través de las prácticas profesionales se ofrece una vía de inserción laboral al estudiantado de traducción.

Miembro acreditado de la red "European Master's in Translation" de la Comisión Europea.

Coordinación

Vicent Montalt i Resurrecció. Departamento de Traducción y Comunicación. UJI.

Información adicional

Número de créditos: 60 créditos ECTS (European Credit Transfer System)

Duración: un curso académico (septiembre / junio)

Modalidad: a distancia

Consulta los criterios de admisión en la web.

Entidades colaboradoras

- Editorial Panamericana
- Organización Panamericana de la Salud
- Organización Mundial de la Salud
- Instituto de Historia de la Ciencia y la Documentación López Piñero
- Facultad de Medicina y Odontología, Universitat de València



Plan de estudios [55 plazas]

Materias (asignaturas)	Carácter	Créditos ECTS
Materias obligatorias (37 créditos ECTS)		
Enfoques Teóricos en los Estudios de Traducción	OB	3
Análisis Discursivo Aplicado a la Traducción	OB	3
Metodología, Corrección y Edición	OB	3
Práctica Profesional, Terminología y Fuentes de Información	OB	6
Introducción a la Medicina	OB	8
Pretraducción	OB	4
Traducción en el Sector Editorial	OB	5
Traducción en el Sector Farmacéutico	OB	5
Materias optativas, a escoger dos (8 créditos ECTS)		
Mediación Intercultural en el Ámbito Sanitario	OP	4
Técnicas de Interpretación en los Servicios Públicos Sanitarios	OP	4
Traducción de Géneros de Investigación	OP	4
Traducción de Géneros Médico-Jurídicos	OP	4
Traducción en Instituciones Médico-Sanitarias	OP	4
Redacción Médica	OP	4
Orientación profesional (15 créditos ECTS)		
Prácticas Profesionales	PE	5
Trabajo de Final de Máster Profesional	TFM	10
Orientación investigadora (15 créditos ECTS)		
Metodología de la Investigación en Traducción Médico-Sanitaria	OB	5
Trabajo de Final de Máster Investigador	TFM	10
Total		60

Consulta la oferta de asignaturas optativas de cada curso académico en <http://sia.uji.es>.